

## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 22.09.2020

Numer wersji 1.02

Aktualizacja: 22.09.2020

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1 Identyfikator produktu

**Nazwa handlowa:** **STIHL Środek do czyszczenia pojazdów CC 100**  
[21.01.2019]

#### 1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane Sektor zastosowań

SU21 Zastosowania konsumenckie: gospodarstwa domowe / ogół społeczeństwa / konsumenci  
SU22 Zastosowania profesjonalne: domena publiczna (administracja, szkolnictwo, rozrywka, usługi, rzemiosło)

**Kategoria produktu PC35** Środki myjące i czyszczące (w tym produkty oparte na rozpuszczalnikach)  
**Zastosowanie substancji / preparatu** Konserwacja samochodów

#### 1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

**Producent/Dostawca:**  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
D-71336 Waiblingen  
Tel: +49 (0)7151-26-3237  
Fax: +49 (0)7151-26-8-3237  
info@stihl.com

#### Komórka udzielająca informacji:

Andreas STIHL Sp z o.o.  
Sady, ul. Poznańska 16  
62-080 Tarnowo Podgórne  
Tel.: +48 61 8166200 / Faks: +48 61 8166202  
E-Mail: poczta@stihl.pl

#### 1.4 Numer telefonu alarmowego:

**Polska:**  
**+48 42 631 47 67 /**  
**+48 42 657 99 00**  
(Instytut Medycyny Pracy w Łodzi)

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

**Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**  
Produkt nie jest klasyfikowany zgodnie z przepisami CLP.

#### 2.2 Elementy oznakowania

**Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008** brak  
**Piktogramy określające rodzaj zagrożenia** brak  
**Hasło ostrzegawcze** brak  
**Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia** brak  
**Zwroty wskazujące środki ostrożności P102** Chronić przed dziećmi.

#### Dane dodatkowe:

EUH210 Karta charakterystyki dostępna na żądanie.

#### 2.3 Inne zagrożenia

##### Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

**PBT:** Nie ma zastosowania.  
**vPvB:** Nie ma zastosowania.

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

#### 3.2 Mieszaniny

**Opis:** Związki powierzchniowo czynne i komponenty pielęgnacyjne w roztworze wodnym.

##### Składniki niebezpieczne:

CAS: 56-81-5	glycerol	3-<5%
EINECS: 200-289-5	substancja z określoną na poziomie Wspólnoty wartością najwyższego dopuszczalnego stężenia w środowisku pracy	

(ciąg dalszy na stronie 2)

## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 22.09.2020

Numer wersji 1.02

Aktualizacja: 22.09.2020

(ciąg dalszy od strony 1)

CAS: 188627-10-3	Dimetylo siloksan, zakończony grupami (aminoalkilo) metoksymethlosiloksy- i dimetyloalkoksy	1-<3%
	⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	

### Dyrektywy (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów / Oznakowanie dotyczące zawartości

niejonowe środki powierzchniowo czynne	<5%
kompozycje zapachowe, phenoxyethanol, sodium pyrrithione	

#### Wskazówki dodatkowe:

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1 Opis środków pierwszej pomocy

**Wskazówki ogólne:** Usunąć zabrudzoną odzież

**Po wdychaniu:** Nie wymaga szczególnych środków

**Po styczności ze skórą:**

Ogólnie produkt nie działa drażniąco na skórę.

Podrażnione miejsca na skórze przemyć wodą i łagodnym środkiem czyszczącym

**Po styczności z okiem:**

Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.

**Po przełknięciu:**

Przeplukać jamę ustną i obficie popić wodą.

Nie powodować wymiotów i sprowadzić lekarza.

### 4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Terapia na podstawie oceny stanu pacjenta przez lekarza. Terapia symptomatyczna

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1 Środki gaśnicze

**Przydatne środki gaśnicze:**

Produkt jest niepalny.

Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.

### 5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 5.3 Informacje dla straży pożarnej

**Specjalne wyposażenie ochronne:**

Należy podjąć działania właściwe w przypadku zwalczania pożaru

W strefie zagrożenia można przebywać wyłącznie w autonomicznych aparatach oddechowych.

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.

## SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### 6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Zadbać o wystarczające wentylacje.

### 6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:

Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

Nie dopuścić do przedostania się do podłoża /ziemi.

### 6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:

Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).

Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.

### 6.4 Odniesienia do innych sekcji

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.

(ciąg dalszy na stronie 3)

## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 22.09.2020

Numer wersji 1.02

Aktualizacja: 22.09.2020

Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

(ciąg dalszy od strony 2)

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

#### 7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Przy fachowym użyciu nie są potrzebne szczególne zabiegi.

**Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:** Nie są potrzebne szczególne zabiegi.

#### 7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

##### Składowanie:

##### Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:

Przechowywać tylko w oryginalnych beczkach.

Nie dopuścić, w sposób pewny, do przenikania do podłoża.

**Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie składować w styczności ze środkami spożywczymi.

##### Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:

Chronić przed mrozem.

Zalecana temperatura składowania: 20 °C

#### 7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

#### 8.1 Parametry dotyczące kontroli

##### Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:

**CAS: 56-81-5 glicerol**

NDS (PL)	NDS: 10 mg/m <sup>3</sup> frakcja wdychalna
----------	--

**Informacje dotyczące przepisów prawnych NDS (PL):** Dz.U. 2018 r poz. 1286, 03.07.2018

**Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

#### 8.2 Kontrola narażenia

##### Osobiste wyposażenie ochronne:

##### Ogólne środki ochrony i higieny:

Należy przestrzegać zwyczajne środki ostrożności przy obchodzeniu się z chemikaliami.

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

**Ochrona dróg oddechowych:** W normalnym przypadku nie jest konieczne

**Ochrona rąk:** W normalnym przypadku nie jest konieczne

**Ochrona oczu:** W normalnym przypadku nie jest konieczne

### SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

#### 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

##### Ogólne dane

##### Wygląd:

<b>Forma:</b>	Płynny
<b>Kolor:</b>	Niebieski
<b>Zapach:</b>	Woskowy
<b>Próg zapachu:</b>	Nieokreślone.

<b>Wartość pH w 20 °C:</b>	4,5 - 5,5
----------------------------	-----------

##### Zmiana stanu

<b>Temperatura topnienia/krzepnięcia:</b>	Nie jest określony.
---	---------------------

<b>Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:</b>	≥100 °C
--	---------

<b>Temperatura zapłonu:</b>	Nie ma zastosowania.
-----------------------------	----------------------

<b>Palność (ciała stałego, gazu):</b>	Nie ma zastosowania.
---------------------------------------	----------------------

(ciąg dalszy na stronie 4)

## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 22.09.2020

Numer wersji 1.02

Aktualizacja: 22.09.2020

(ciąg dalszy od strony 3)

<b>Temperatura rozkładu:</b>	Nieokreślone.
<b>Temperatura samozapłonu:</b>	Produkt nie jest samozapalny.
<b>Właściwości wybuchowe:</b>	Produkt nie jest grozi wybuchem.
<b>Granice niebezpieczeństwa wybuchu:</b>	
Dolna:	nie do użytku
Górna:	nie do użytku
<b>Prężność par:</b>	Nieokreślone.
<b>Gęstość w 20 °C:</b>	1,00 - 1,02 g/cm <sup>3</sup>
<b>Gęstość względna</b>	Nieokreślone.
<b>Gęstość par</b>	Nieokreślone.
<b>Szybkość parowania</b>	Nieokreślone.
<b>Rozpuszczalność w/ mieszalność z</b>	
Woda:	W pełni mieszalny.
<b>Współczynnik podziału: n-oktanol/woda:</b>	Nieokreślone.
<b>Lepkość:</b>	
czas opróżnienia w 20 °C	10 - 15 s (DIN EN ISO 2431/4mm)
<b>9.2 Inne informacje</b>	Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

- 10.1 Reaktywność** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- 10.2 Stabilność chemiczna** Stabilny w normalnych warunkach.
- 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- 10.4 Warunki, których należy unikać** Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.
- 10.5 Materiały niezgodne:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

### SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

#### 11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

**Toksyczność ostra** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**

**Działanie żrące/drażniące na skórę** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie rakotwórcze, działanie mutagenne i szkodliwe działanie na rozrodczość (CMR)**

W przypadku żadnego z tych składników nie jest znane ich działanie rakotwórcze, wpływające na zmianę cech dziedzicznych lub stwarzające zagrożenie dla procesu rozmnażania.

**Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Rakotwórczość** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Szkodliwe działanie na rozrodczość** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(ciąg dalszy na stronie 5)

## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 22.09.2020

Numer wersji 1.02

Aktualizacja: 22.09.2020

(ciąg dalszy od strony 4)

### Zagrożenie spowodowane aspiracją

Dostępne dane wskazują na brak możliwości spełnienia kryteriów zaszeregowania.

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1 Toksyczność

Brak jakichkolwiek danych odnośnie tej mieszanki dotyczących toksykologicznego oddziaływania na środowisko naturalne

#### Toksyczność wodna:

**CAS: 188627-10-3 Dimetylo siloksan, zakończony grupami (aminoalkilo) metoksymethlosiloksy- i dimetyloalkoksy**
**EC50 (24/48h) 132 mg/l (Daphnia magna)**

### 12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

Zawarte w produkcie aktywne powierzchniowo substancje spełniają wymagania rozporządzenia UE o detergentach (EG/648/2004) względem biologicznej zdolności do rozkładu związków powierzchniowo czynnych w środkach do prania i do czyszczenia.

### 12.3 Zdolność do bioakumulacji

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 12.4 Mobilność w glebie

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

#### Dalsze wskazówki ekologiczne:

##### Wskazówki ogólne:

Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

Produkt jest wolny od związanych organicznie fluorowców (wolny od AOX).

Produkt jest wolny do organicznych czynników kompleksujących.

### 12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

**PBT:** Nie ma zastosowania.

**vPvB:** Nie ma zastosowania.

### 12.6 Inne szkodliwe skutki działania

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

Niezaklasyfikowane jako odpady niebezpieczne według Załącznika III do Dyrektywy 2008/98/WE.

**Zalecenie:** Odpady należy usuwać przy uwzględnieniu przepisów lokalnych i urzędowych.

#### Europejski Katalog Odpadów

Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt

**20 01 30** detergenty inne niż wymienione w 20 01 29

## SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

### 14.1 Numer UN

**ADR, IMDG, IATA** brak

### 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

**ADR, IMDG, IATA** brak

### 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

**ADR, ADN, IMDG, IATA**
**Klasa** brak

### 14.4 Grupa pakowania

**ADR, IMDG, IATA** brak

### 14.5 Zagrożenia dla środowiska:

**Zanieczyszczenia morskie:** Nie

(ciąg dalszy na stronie 6)

**Karta charakterystyki  
Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 22.09.2020

Numer wersji 1.02

Aktualizacja: 22.09.2020

(ciąg dalszy od strony 5)

**14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

Nie ma zastosowania.

**14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC**

Nie ma zastosowania.

**SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych****15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny****Oдноśne przepisy oraz dyrektywy UE:**

- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (sprostowanie Dz.Urz. L 136 z 29.5.2007 z późn. zmianami)
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dz.Urz. UE L 353 z 31.12.2008 z późn. Zmianami)

**Rozporządzenia europejskie:**

EC/1907/2006 (REACH)  
EC/1272/2008 (CLP)  
EC/648/2004

**Krajowe:**

- Ustawa z dnia 25 lutego z 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz.U. z 24.03.2011 nr 63, poz. 322)
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2012 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin (Dz.U. Poz. 445).
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 10 sierpnia 2012 w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji chemicznych i ich mieszanin (Dz.U. Poz. 1018).
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 5 listopada 2009 w sprawie szczegółowych wymagań dla wyrobów aerolowych (Dz.U. Nr 188, poz. 1460, z późn. zmian.).
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30.12.2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz.U. z 2005 nr 11, poz. 86 z późn. zmian.).
- Ustawa z dnia 19.08.2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz.U. nr 227, poz. 1367).
- Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U. 2013.21).
- Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz.U. 2013.888).
- Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 09.12.2014 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. 2014.1923).
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 6 czerwca 2014 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2014.817)

**Wskazówki odnośnie ograniczenia zatrudnienia:**

Uwzględnić ograniczenia zatrudnienia młodzieży.  
Uwzględnić ograniczenia zatrudnienia kobiet w ciąży i połogu.

**15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**

Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

**SEKCJA 16: Inne informacje**

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

**Oдноśne zwroty**

H315 Działa drażniąco na skórę.

H319 Działa drażniąco na oczy.

**Skróty i akronimy:**

RID: Regulamin dla międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych  
DGR: Przepisy dotyczące towarów niebezpiecznych - Dangerous Goods Regulations by IATA  
NOELR: Nie obserwowalny efekt stopnia obciążenia

(ciąg dalszy na stronie 7)

## Karta charakterystyki Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 22.09.2020

Numer wersji 1.02

Aktualizacja: 22.09.2020

(ciąg dalszy od strony 6)

NOEC: Nie obserwowalny efekt stężenia

LC: Stężenie śmiertelne

EC: Stężenie efektywne

GHS: Globalny Zharmonizowany System Klasyfikacji i Oznakowania Chemikaliów

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych

IMDG: Międzynarodowy morski kodeks towarów niebezpiecznych

IATA/ICAO: Instrukcje techniczne dla bezpiecznego transportu materiałów niebezpiecznych drogą powietrzną

EINECS: Europejski wykaz istniejących substancji handlowych (European Inventory of Existing Commercial Substances)

ELINCS: Europejski wykaz notyfikowanych substancji chemicznych (European List of Notified Chemical Substances)

CAS: Chemical Abstracts Service (oddział Amerykańskiego Towarzystwa Chemicznego)

Skin Irrit. 2: Działanie żrące/drażniące na skórę, Kategoria 2

Eye Irrit. 2: Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy, Kategoria 2

**Historia wersji i informacje o zmianach:** Zastępuje wersję 1.01.

PL